

[Domovská Stránka](#) > ... > [Podanie Na Súd](#) > [Kde a Ako](#) > [Trovy Konania](#) > Prípadová štúdia 1 - rodinné právo - rozvod - Španielsko

Prípadová štúdia 1 - rodinné právo - rozvod - Španielsko

Trovy konania v Španielsku

Trovy súdneho konania, odvolacieho konania a alternatívneho riešenia sporov

Prípadová štúdia	Súd	Odvolanie			Alternatívne riešenie sporov		
		Prvotné trovy	Všeobecné trovy	Iné trovy	Je táto možnosť k dispozícii pre tento druh vecí?	Trovy	

Prípadová štúdia	Súd	Odvolanie			Alternatívne riešenie sporov				
		Prvotné trovy	Všeobecné trovy	Iné trovy	Prvotné trovy	Všeobecné trovy	Iné trovy	Je táto možnosť k dispozícii pre tento druh vecí?	Trovy
Prípad A	maloletých osôb.	Prvotné trovy - zálohy advokátovi a právnemu zástupcovi, pokiaľ účastník konania nemá nárok na bezplatnú právnu pomoc podľa zákona 1/1996 o právnej pomoci. Rozvod dohodou je jedným z prípadov oslobodených od povinnosti zaplatiť súdny poplatok. V konaniach o nekonsenzuálny rozvod manželstva sa poplatok platí, pokiaľ sa požadované opatrenia netýkajú len maloletých osôb.	Všeobecné trovy Toto sú všeobecné trovy konania. Uhradza ich účastník konania, ktorého všetky nároky boli zamietnuté (zásada, že neúspešný účastník konania znáša trovy), pokiaľ vec nevyvoláva závažné otázky <i>de facto</i> alebo <i>de iure</i> , ktoré je potrebné objasniť (článok 394 ods. 1 občianskeho súdneho poriadku). Ak sa žiadosti vyhovie alebo sa zamietne len sčasti, každý účastník konania musí uhradiť svoje trovy a polovicu spoločných nákladov. V prípadoch nekonsenzuálneho rozvodu sa uplatňuje zásada, že neúspešný účastník konania znáša trovy (článok 394 ods. 2 občianskeho súdneho poriadku).	Iné trovy Trovy znaleckého dokazovania a výdavky, ktoré vznikli pri získavaní kópií, overení, notárskych nástrojov a listín alebo z verejných registrov.	Rovnaké ako na prvom stupni.	Platí rovnaké pravidlo ako na prvom stupni.	Platí rovnaké pravidlo ako na prvom stupni.	Platí rovnaké pravidlo ako na prvom stupni.	V Španielsku existuje ustanovenie o mediácii vo veciach rodinného práva, ale právomoci v tejto veci majú autonómne oblasti. Autonómne oblasti v zásade prijali ustanovenia o bezplatnej mediácii.

Prípadová štúdia	Súd	Odvolanie					Alternatívne riešenie sporov		
		Prvotné trovy	Všeobecné trovy	Iné trovy	Prvotné trovy	Všeobecné trovy	Iné trovy	Je táto možnosť k dispozícii pre tento druh vecí?	Trovy
Prípad B	maloletých osôb.	Prvotné trovy - zálohy advokátovi a právneho zástupcovi, pokiaľ účastník konania nemá nárok na bezplatnú právnu pomoc podľa zákona 1/1996 o právnej pomoci. Rozvod dohodou je jedným z prípadov oslobodených od povinnosti zaplatiť súdny poplatok. V konaniach o nekonsenzuálny rozvod manželstva sa poplatok platí, pokiaľ sa vyžadované opatrenia netýkajú len	Toto sú všeobecné trovy konania. V konaniach o nekonsenzuálny rozvod manželstva ich uhrádza účastník konania, ktorého všetky nároky boli zamietnuté (článok 394 ods. 1 občianskeho súdneho poriadku).	Iné trovy: Poskytnutie dôkazov, vypracovanie upravujúcej ukončenie manželstva.	Žiadatelia musia vopred zložiť zálohu, pokiaľ nemajú nárok na bezplatnú právnu pomoc.	Všetchny trovy: Platí rovnaké pravidlo ako na prvom stupni.	Platí rovnaké pravidlo ako na prvom stupni.	Platí rovnaké pravidlo ako na prvom stupni.	V Španielsku existuje ustanovenie o mediácii vo veciach rodinného práva, ale právomoci v tejto veci majú autonómne oblasti. Náklady znalcov využitých v procese [poznámka prekladateľa: chýbajúci text na konci]

Trovy advokátov, súdnych úradníkov a znalcov

Prípadová štúdia	Advokáti	Súdni úradníci			Znalci			
		Je zastupovanie povinné?	Účastníkom konania musí pomáhať advokát a musí ich zastupovať právny zástupca (článok 750 občianskeho súdneho poriadku).	Je zastupovanie povinné?	Trovy pred vydaním rozsudku	Trovy po vydaní rozsudku	Je využitie povinné?	Trovy
Prípad A		Účastníkom konania musí pomáhať advokát a musí ich zastupovať právny zástupca (článok 750 občianskeho súdneho poriadku).	Za advokáta a právneho zástupcu sa musí zaplatiť záloha. V konaniach o nekonsenzuálny rozvod manželstva trovy po vynesení rozsudku hradí neúspešný účastník konania.	Nezastupuje účastníkov konania.	Žiadne	Žiadne	Vzhľadom na povahu tohto postupu sa vo všeobecnosti nevyužívajú.	Žiadne

Účastníkom konania musí pomáhať advokát a musí ich zastupovať právny zástupca (článok 75 občianskeho súdneho poriadku).	Za advokáta a právneho zástupcu sa musí zaplatiť záloha. V konaniach o nekonsenzuálny rozvod manželstva trov po vynesení rozsudku hradí neúspešný účastník konania.	Nezastupuje účastníkov konania.	Žiadne	Žiadne	Vzhľadom na povahu tohto postupu sa vo všeobecnosti nevyužívajú.	Žiadne
Prípad B						

Trovy na náhrady pre svedkov, zálohy alebo záručné vklady a iné trovy

Prípadová štúdia	Náhrady pre svedkov	Záloha	Iné trovy
	Dostanú svedkovia náhrady? Svedkovia majú nárok na náhradu strát alebo ujmy, ktoré im vznikli účasťou na pojednávaní, a to od účastníka konania, ktorý ich povolal (článok 375 ods. 1 občianskeho súdneho poriadku).	Existuje?Kedy a ako sa používa? Časť z nich je zahrnutá v uhradených trovách. Časť z nich je zahrnutá v trovách.	Trovy Opis Výpisy zo záznamov o občianskom stave, sobášne listy alebo osvedčenia o narodení detí, ak sú relevantné pre ich žiadosť o priznanie nároku (článok 777 ods. 2 občianskeho súdneho poriadku). Výpisy zo záznamov o občianskom stave, sobášne listy alebo osvedčenia o narodení detí, ak sú relevantné pre ich žiadosť o priznanie nároku (článok 777 ods. 2 občianskeho súdneho poriadku).
Prípad A		Vopred sa nevyžaduje žiadna záloha.	Žiadne Podľa potreby
Prípad B		Vopred sa nevyžaduje žiadna záloha.	Žiadne Podľa potreby

Trovy právnej pomoci a iné náhrady

Prípadová štúdia	Právna pomoc	Náhrady
	Kedy a za akých podmienok sa uplatňuje? Osoby, ktoré môžu poskytnúť dôkaz o nedostatku finančných prostriedkov na súdne konanie (vrátane trov právneho zástupcu).	Kedy sa poskytuje maximálna podpora? Môže úspešný účastník konania získať náhradu za trovy súdneho konania? Závisí to od dohody s advokátom, ak nejaká existuje.
Prípad A		Podmienky: Účastníci konania majú nedostatok finančných prostriedkov vtedy, keď môžu preukázať, že všetky zložky ich ročných zdrojov a príjmov vypočítané na rodinnú jednotku nepresahujú dvojnásobok verejného indexu príjmov s rôznymi účinkami (IPREM) platného v čase podania žiadosti.

Prípadová štúdia	Právna pomoc	Kedy sa poskytuje maximálna podpora?	Podmienky:	Náhrady
	Kedy a za akých podmienok sa uplatňuje?		Účastníci konania majú nedostatok finančných prostriedkov vtedy, keď môžu preukázať, že všetky zložky ich ročných zdrojov a príjmov vypočítané na rodinnú jednotku nepresahujú dvojnásobok verejného indexu príjmov s rôznymi účinkami (IPREM) platného v čase podania žiadosti.	Môže úspešný účastník konania získať náhradu za trovy súdneho konania?
Prípad B	Osoby, ktoré môžu poskytnúť dôkaz o nedostatku finančných prostriedkov na súdne konanie (vrátane trov právneho zástupcu).			Závisí to od dohody s advokátom, ak nejaká existuje.

Trovy tlmočenia a prekladu

Prípadová štúdia	Preklad	Aké sú približné trovy?	Tlmočenie	Aké sú približné trovy?
	Kedy a za akých podmienok sa uplatňuje?		Kedy a za akých podmienok je povinné?	
Prípad A	Všetky zahraničné verejné alebo súkromné dokumenty potrebné podľa stanovených zákonných podmienok (preložené oficiálne uznaným súdnym prekladateľom).	Prekladatelia si stanovujú vlastné sadzby.	Tlmočníci počas konania, ak je to nutné.	Tlmočníci si stanovujú vlastné sadzby.
Prípad B				

■ Posledná aktualizácia: 17/07/2013

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.